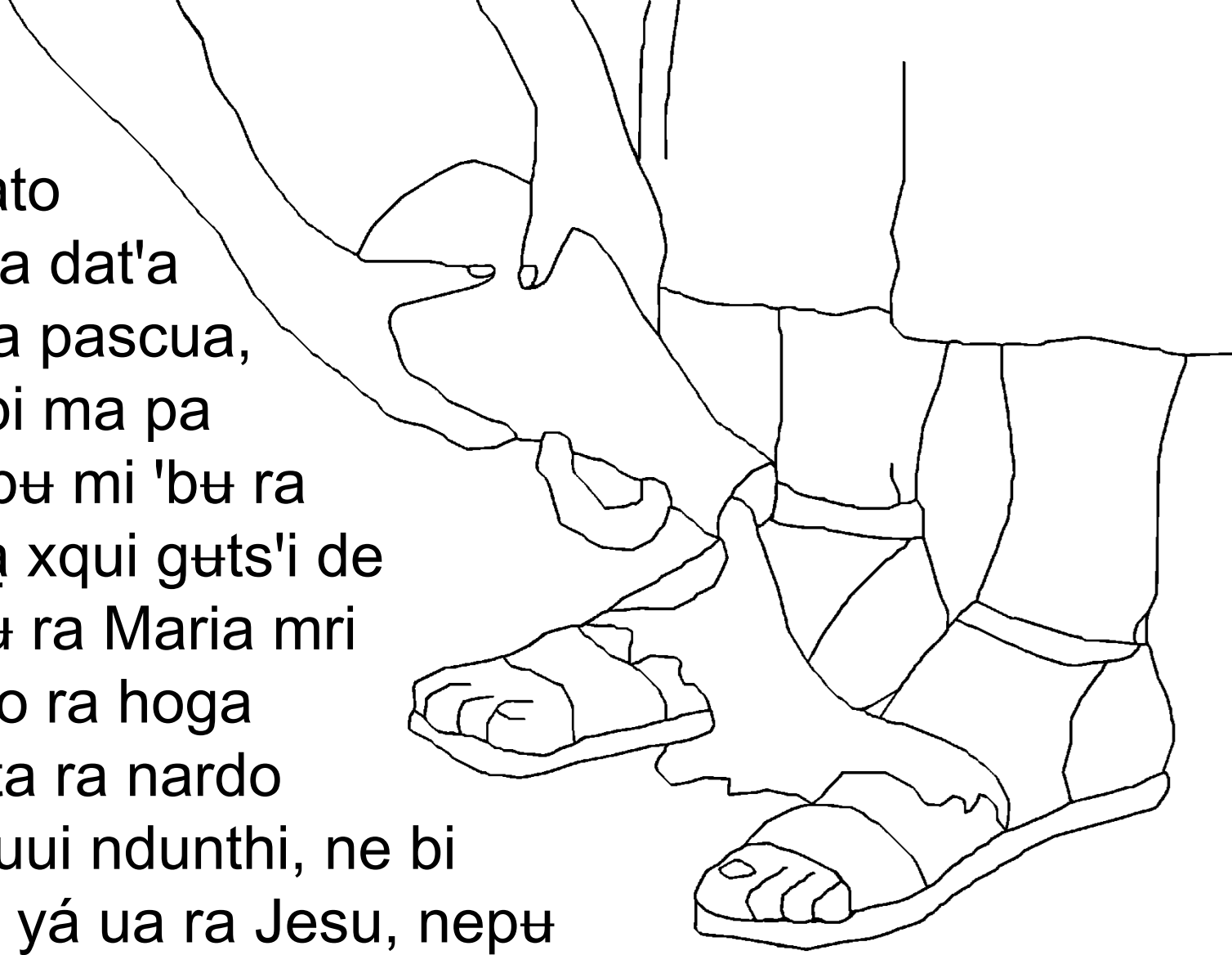


www.BibleForChildren.org

NSAN MATEO 26



Y mri 'bε 'rato
ma pa pa da dat'a
ra ngo de ra pascua,
nura Jesu bi ma pa
Betania habϑ mi 'bϑ ra
Lasaro nú'a xqui gϑts'i de
rá du. Nepϑ ra Maria mri
hñā nde litro ra hoga
ñϑni mi 'ra'ta ra nardo
ne xi mri muui ndunthi, ne bi
go'tsuabi ja yá ua ra Jesu, nepϑ
bi o'tuabi co yá stā, ne bi mfont'a
nú'a ra ñϑni gatho mbo ra ngu.



Nepɛ nura Juda Iscariote 'na de nú'ɛ 'ɾɛt'amayoho yá
nxadi ra Jesu, bi ma bá ñaui ya nda gá macja pa da
dapabi'ɛ ra Jesu. Ha nu mi
'yøde ya nda gá macja njabɛ,
xi bi johya'ɛ ne 'bestho bi
ña'tuabi ra boja. Hangu
nu'á xi mi 'yo rá mfeni
hanja da 'yøt'e'a
pa da da ra Jesu.

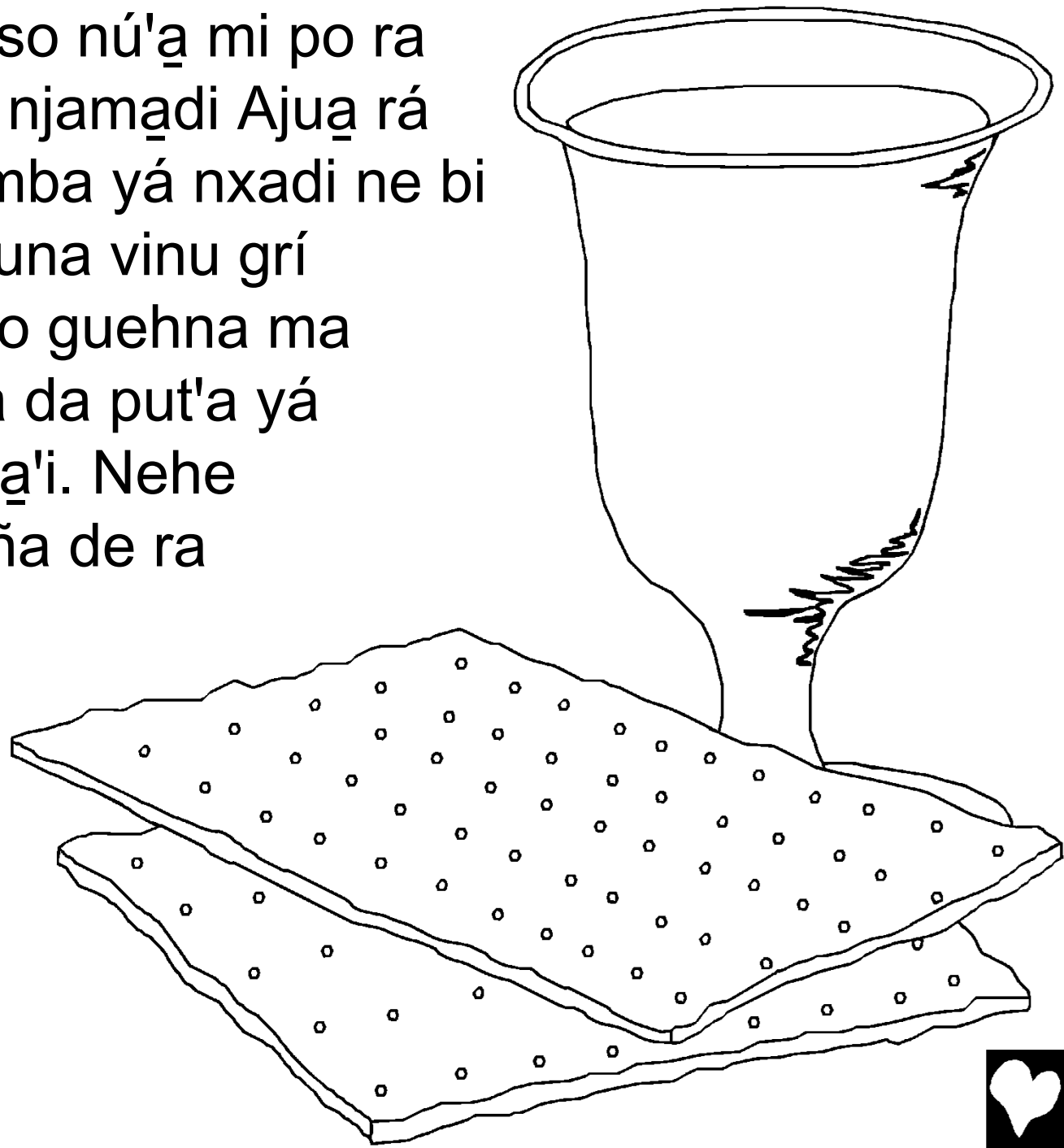


Nu'bú ya nxadi bi 'yøt'e ngu
nú'á xqui 'bεpabi ra Jesu,
hangue nu'ú ja bá hocni ra
hñuni dega pascua. Nura ora mri
ñuni'ε, ra Jesu bi gε ra thuhme,
bi 'yapa Ajuá rá Dada da japi,
ne bi heque, neε bi umbabi
yá nxadi, ne bi 'ñembabi:

–Tsihε nuna thuhme,
nuna go guehna
ma ndo'yo.



Nep̄ bi ḡ ra vaso nú'a mi po ra
vinu, ne bi umba njam̄adi Ajūa rá
Dada, nep̄ bi umba yá nxadi ne bi
'ñembi: –Tsih̄ nuna vinu grí
gathoh̄. Nuna go guehna ma
ji ma da mfani pa da put'a yá
ts'oqui gatho ya ja'i. Nehe
go guehna ra seña de ra
'ra'yo cohi.



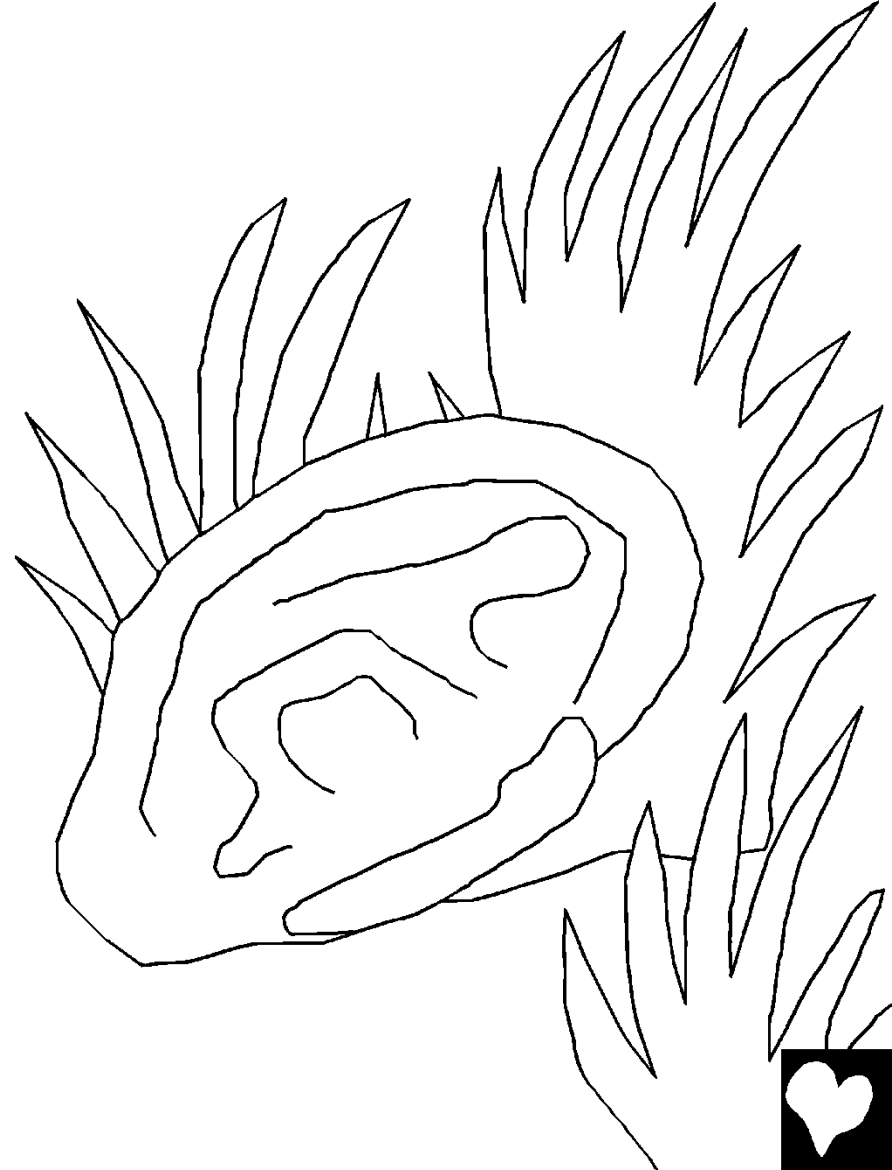
Nehe ra Jesu bi 'ñembabi ra Simu Pedro: –Nugue Simu, ra Satá xa 'yadi pa da hñac'a ri jamfrihɛ, ne da 'yø't'ahɛ ngu ra trigo ora 'biqui. Pe nugui stá apabi Ajuá ma Dada por gue'i, gue hinda 'mɛdi ri jamfri. Ha nu xcrí yopa jɛ ri jamfri, gui japi da zɛdi yá jamfri nehe nuyɛ ma'ra ri cu.



Ha nura Simu bi 'ñembabi: –Ma zi Hmu'i, nugui dí
'bɛcua 'bɛ da ts'ix'a'i ra fadi, ga ma nehe, ha nu'bɛ da
tho'i, dá thogui nehe. Ha nura Jesu bi 'ñembabi'ḡ:
–Nugui dí xi'a'i nu'i Pedro, gue núbya dí nxuui ante da
mafi ra menḡa ma gui maḡ hñu'qui gue hinguí paḡcagui.

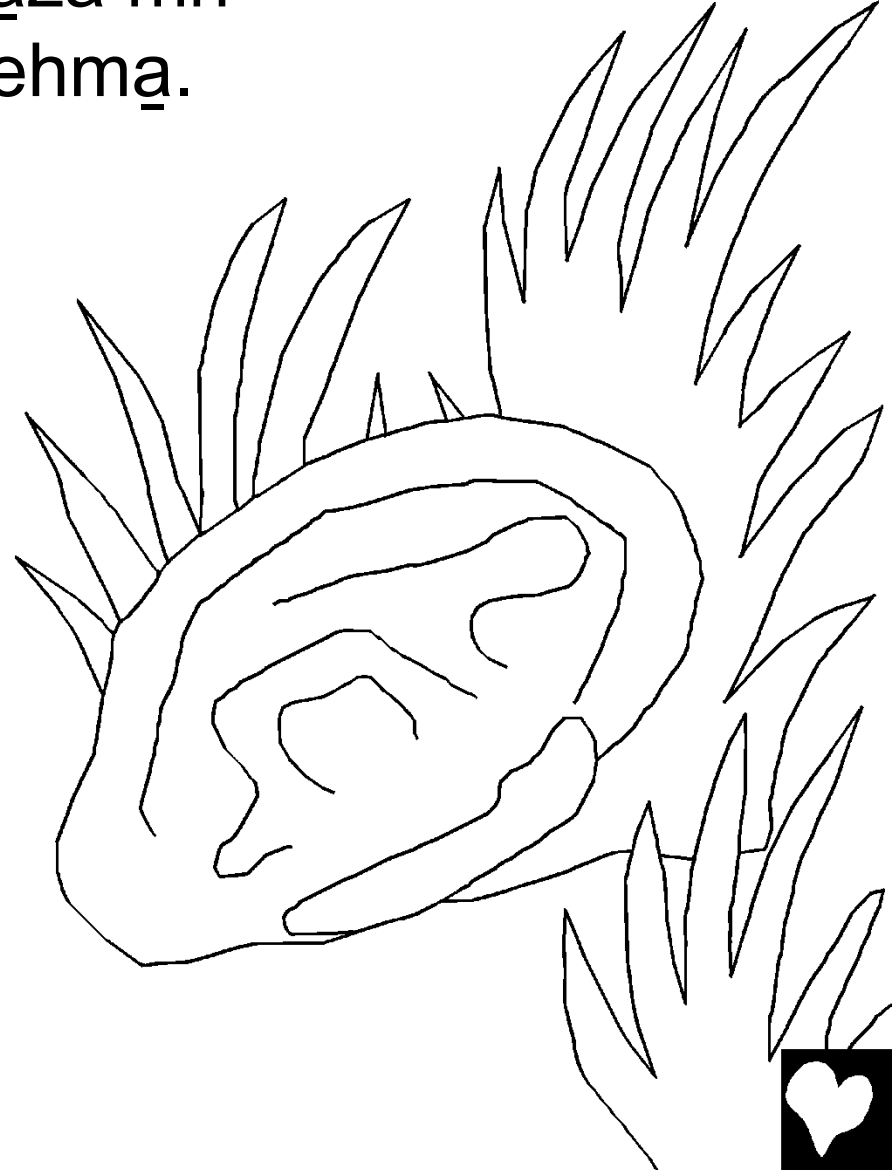


Nep̄ ra Jesu bi zøhøni co
yá nxadi ja nú'a ra luga
rá thuhu Getsemani,
ne bi 'ñembabi'ɛ:
–Cohɛua, nugu ma ga
thogui má ts'ɛ ringuehni
pa ga apabi Ajuá ma Dada.
Y bi 'ñena: –Ma Dada'i,
hinte xá hñei pa nú'a gui
ne gui 'yøt'e. 'Yøt'e pa hinga
thogui nuya ya ts'othogui.
Pe oxqui øt'a ngu nú'a
go dí nega, 'yøt'a ngu
nú'a ri maça pahague.



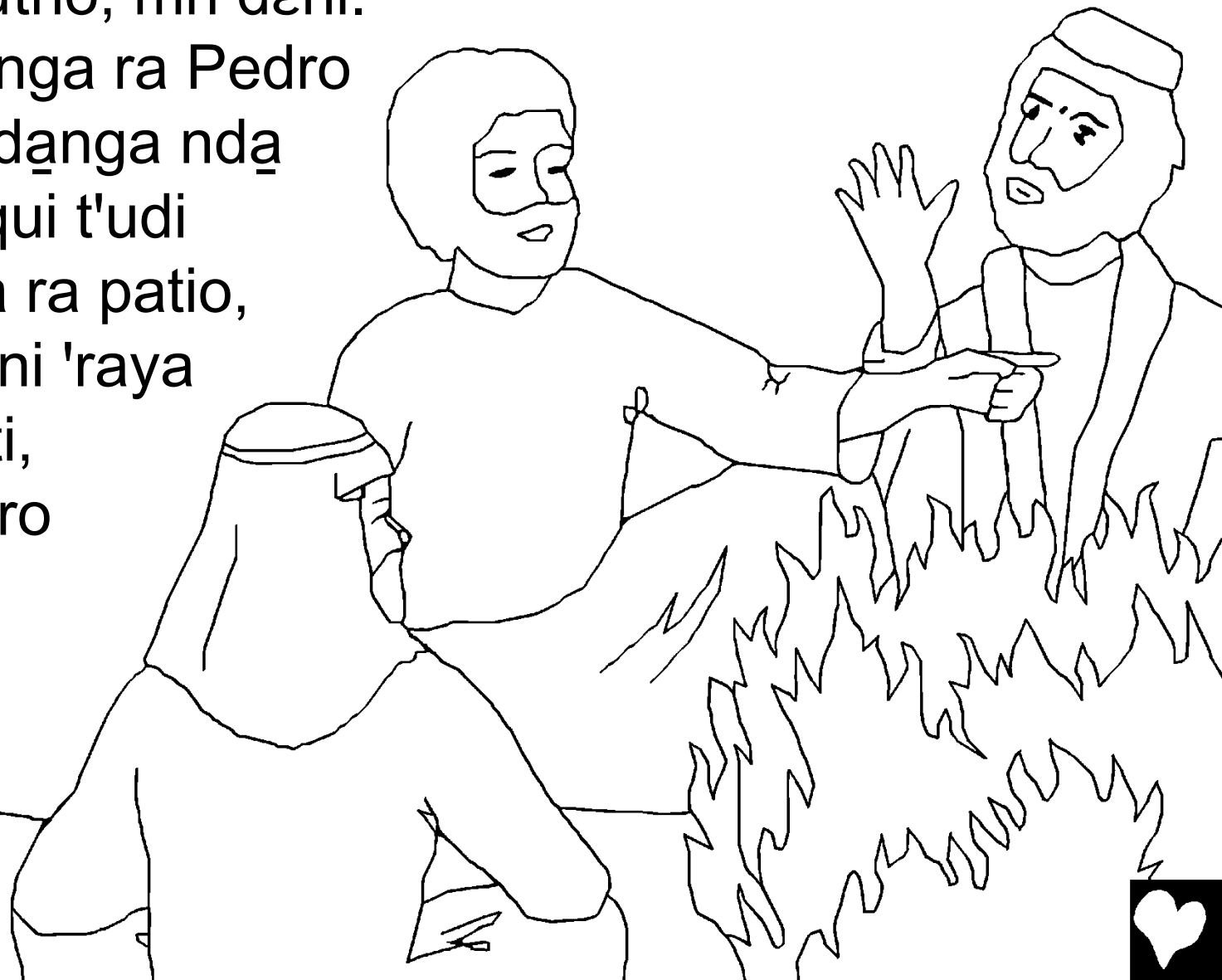
Nu'bú ra Juda bi zixa 'na hmunts'i ya soldado ne 'raya
gents'ahni nú'ɛ xqui mehna ya nda gá macja ne ya
fariseo, ne ja bi mani'ɛ ja ra uaza mri
hña ya ñot'i ne con te da hñotehma.

Y 'na de gue'ɛ bi menpa 'nara
ntsequi 'nará 'bego ra danga
nda gá macja ne bi dacua rá
gu ra 'ñei. Pe ra Jesu bi
'ñembabi 'ɛ: –Hyɛɛɛɛ,
oguí øthɛ njabɛ. Nepɛ
nu'á bi hñuxa rá 'yɛ ja
rá gu nú'a ra 'bego,
ne bi ñani 'bestho.



Nepɛ de guehni bi gɛ nts'ahni'ɛ ra Jesu, ne bi zits'i ja
rá ngu ra d̄anga nd̄a gá macj̄a, ha nura Pedro mi 'bɛfa
dega zi yabɛtho, mri dɛni.

Ha nu mi zɔnga ra Pedro
ja rá ngu ra d̄anga nd̄a
gá macj̄a, xqui t'udi
'nara fasp̄i ja ra patio,
ne ja mi huhni 'raya
ja'i mri mpa'ti,
nehe ra Pedro
ja bi hñuhni
con gue'ɛ.

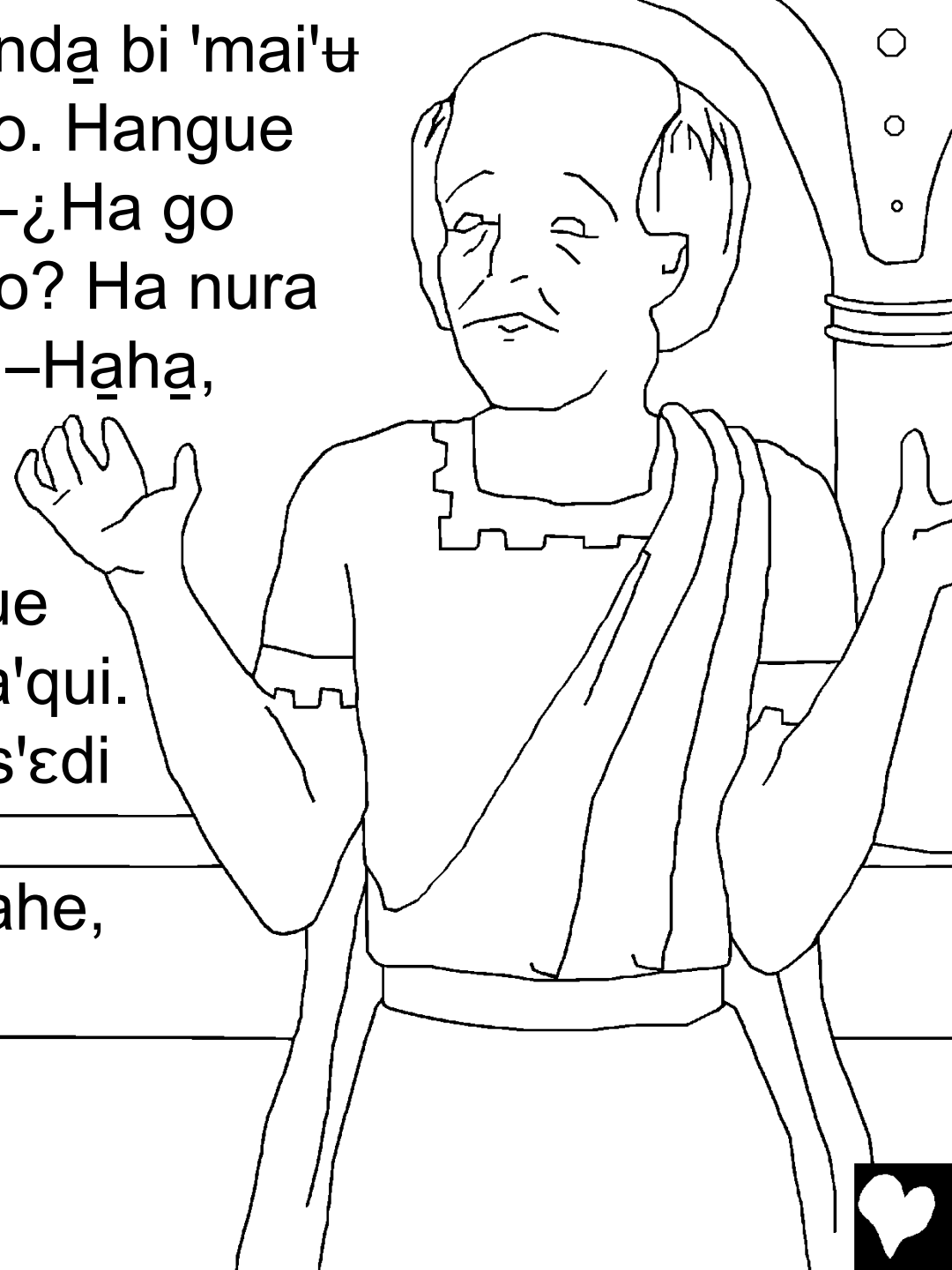


Ha mi 'bahni 'nará
'bεgo ra d̲anga nd̲a gá
macj̲a, ne nu'á mi ja
te mrá njauí nú'a xqui
thacua rá gu, ne nura
Pedro go xqui 'yøt'a
njabɸ. Nura 'bεgo'a bi
'ñembabi ra Pedro: –¿Ha
gue hindá hant'a'ini ja ra
u̲aza con gue'a? Ha nura
Pedro bi ncøni ma'na'qui,
ne 'bestho nura ora'a bi mafi
ra menj̲a. Hangué nura Pedro
bi bøni pa thi, xi bá nzoni nts'ɛdi.

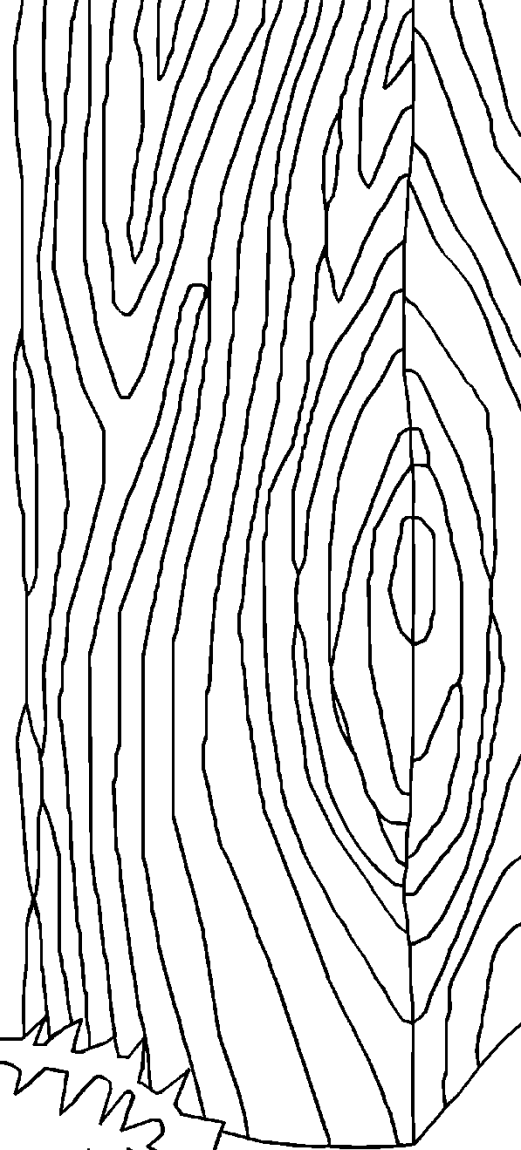
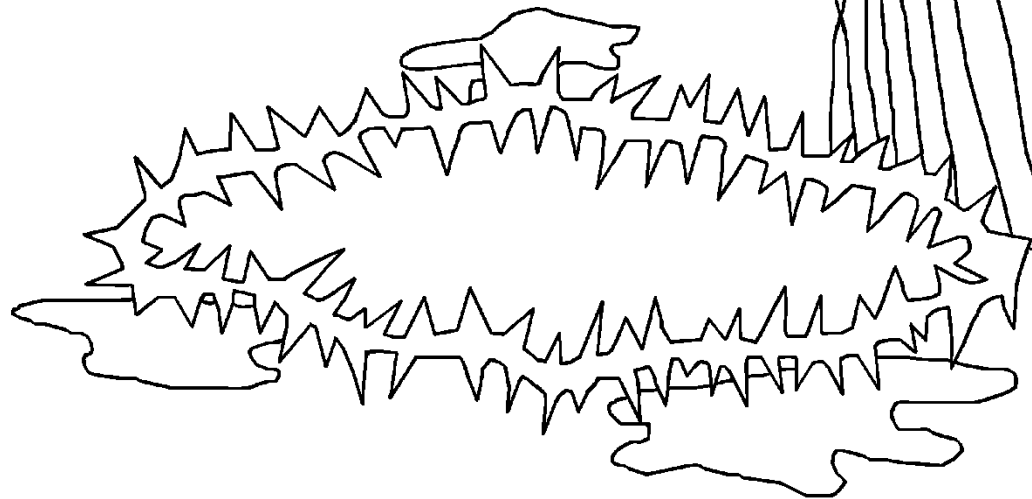


Y de guehni gatho nuya nda bi 'mai'ɛ
bi zixa ra Jesu ja ra Pilato. Hanguē
nura Pilato bi 'ñembabi: –¿Ha go
gue'i grá nda de ya xodyo? Ha nura
Jesu bi dadi ne bi 'ñena: –Haha,
go guequi, ngu gá ma.
Pe nura Pilato go mi ne
da hyegui ra Jesu, hanguē
bi yopa zofo ya ja'i ma'na'qui.
Pe nu'ɛ bi mafi ma'na nts'ɛdi

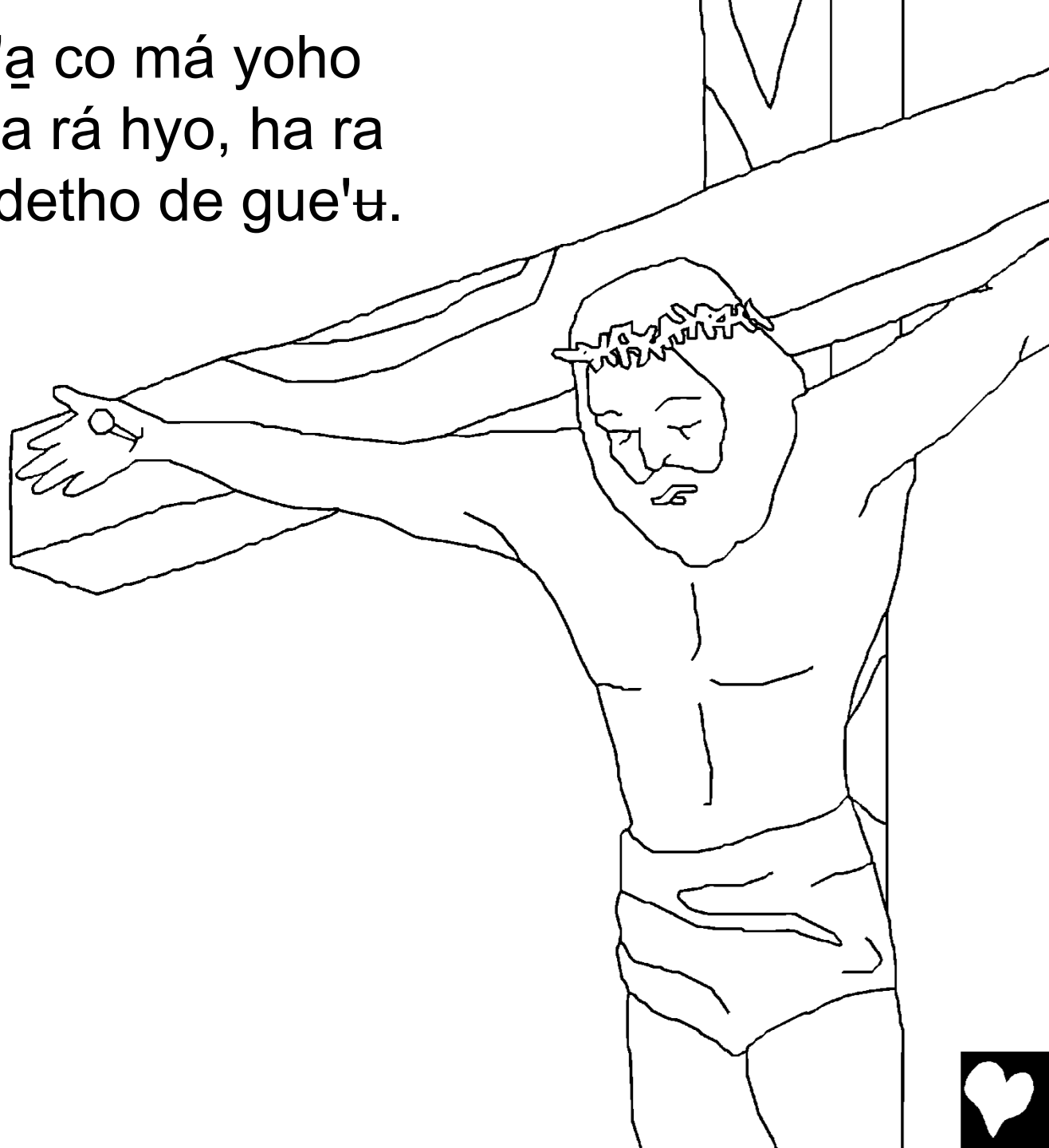
ne bi 'ñena: –¡Nu'a dí xi'ahe,
gue gui pont'i, gui pont'i!



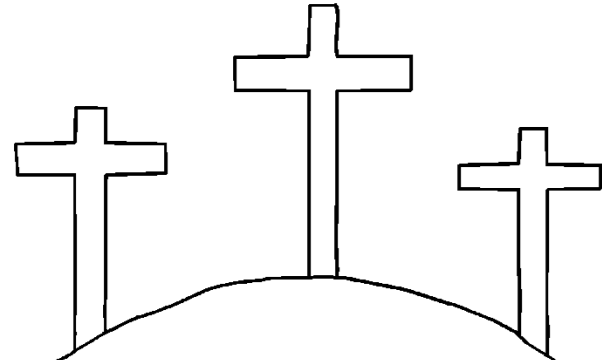
Hangue ra Pilato bi 'yɛnt'ua ja
yá 'yɛ ya xodyo pa dra pont'i'a.
Hangue nu'ú bi zinga ra Jesu ne
bi zits'i pa da pont'i ngu mi ne'ɛ.
Ne ra Jesu bi bøni mi ndude rá
ponza. Ne bi ts'its'i pa ja ra t'øhø
rá thuhu Ñaxmadu, dega ebreo
rá thuhu Golgota.



Ne ja brá pont'ini'á co má yoho
ya 'ñøhø, 'na cada rá hyo, ha ra
Jesu bi 'yoda madetho de gue'т.



Y ngu mi nde ma pa bi 'mexuui maxøgue ra ximhai, pa
asta ngu nzɛnga hñu nde, ngue'a nura hyadi himbi
yot'i, ha nura dɔnga xɛni dutu mi naxa mbo ra ndɔnija
pa mi cot'a habɛ ma'na
xmá nsunda, bi xøgue desde
mañá asta rí ga'ti. Nepɛ ra
Jesu bi ñá nts'ɛdi ne bi
'ñena: –Ma Dada'i, nubyá
dí ɛnt'a'i ma te ja ri 'yɛ.
Ne mi uadi bi mɔnga
njabɛ, 'bestho bi du.

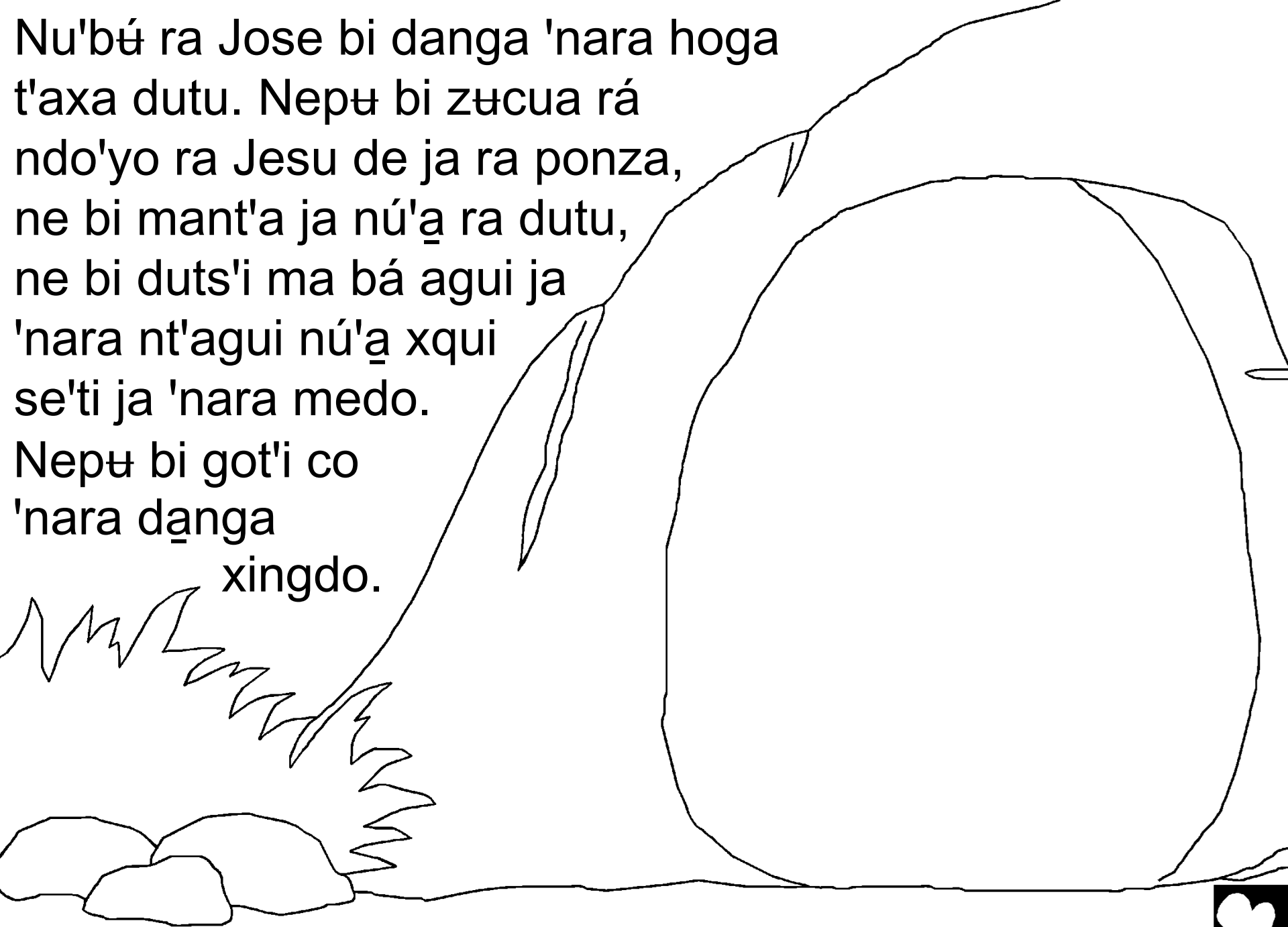


Hangué 'bestho nura pa'a, ya mi ma
da yɛ ra hyadi, bi ma ra Jose
nú'a mrá me Arimatea bá nu
ra nda Pilato, ne bi yɛt'i
nsinque ra ntsu pa bi
'yapa nsequi da zɛcua
rá ndo'yo ra Jesu de
ja ra ponza pa da
duts'i ma da
'yagui.

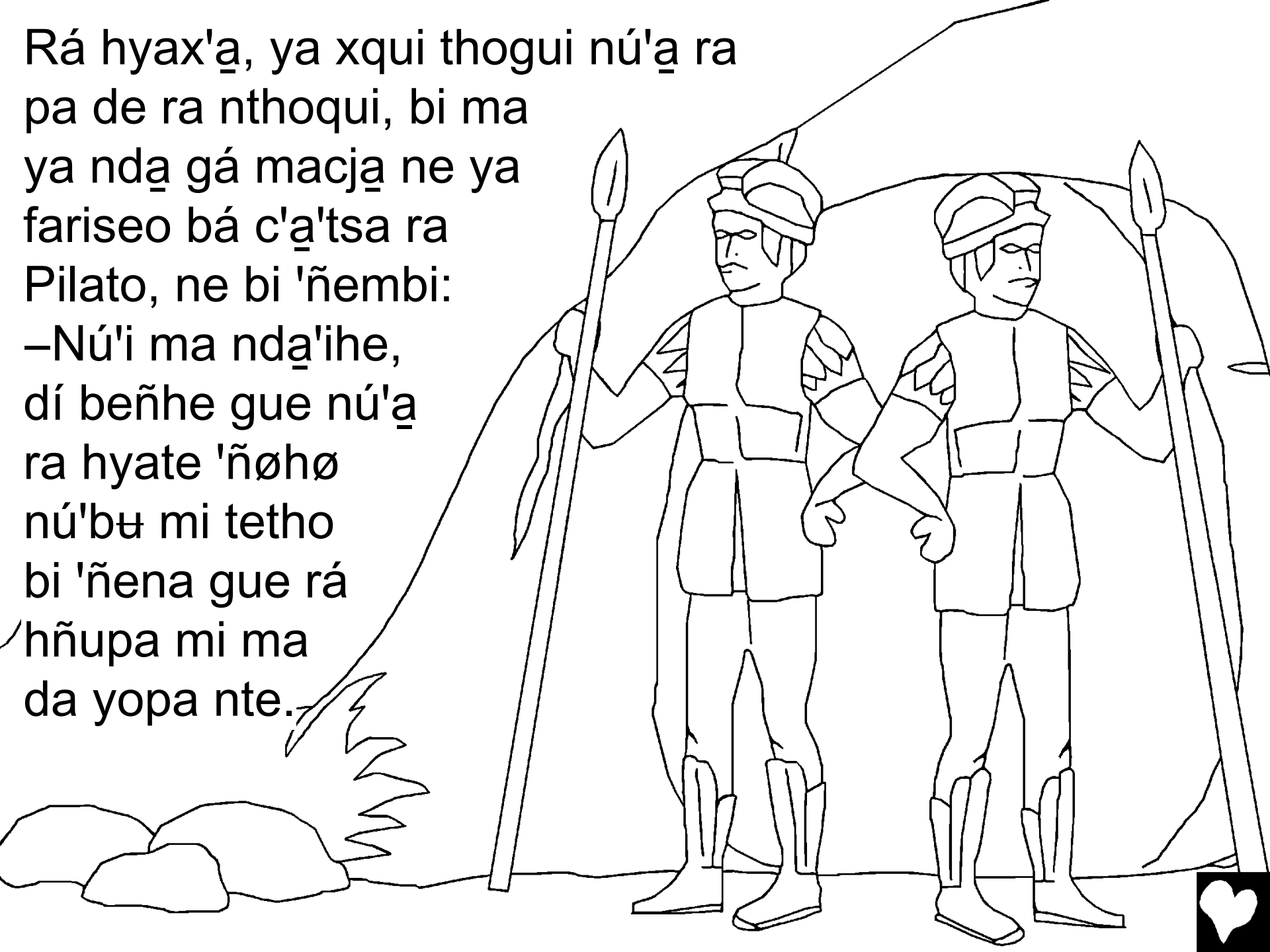
Nú'a ra 'ñøhø'a mi
ja rá nsu ne xi mrá fadi
ngue'a go mrá nda nehe
de ra hmunts'a nda gá
xodyo. Ne'a nehe mi
tø'mtho ha'mɛ da
zøhø rá 'mɛhni Ajuá
pa da nda.



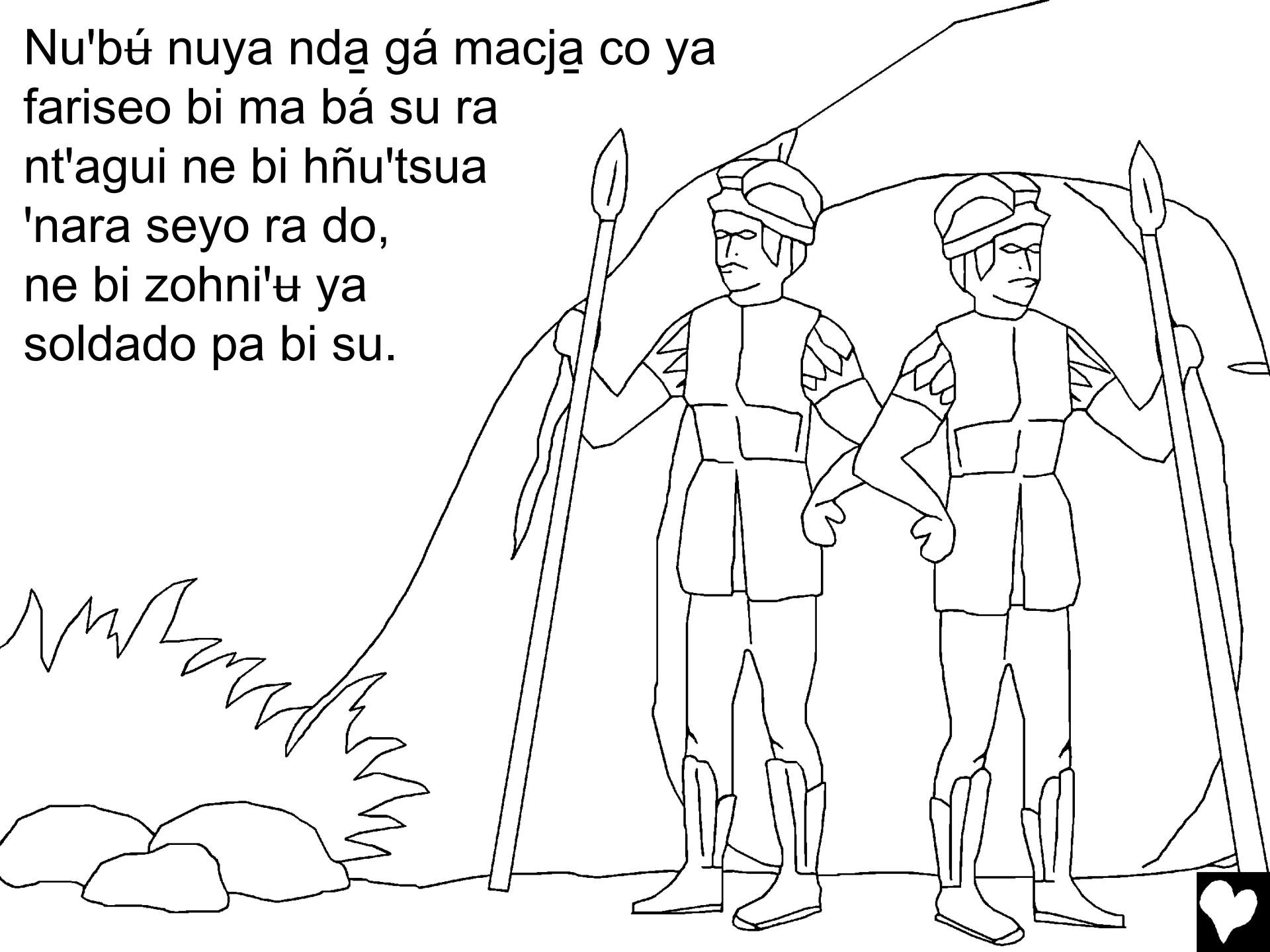
Nu'bú ra Jose bi danga 'nara hoga
t'axa dutu. Nep̄ bi z̄cua rá
ndo'yo ra Jesu de ja ra ponza,
ne bi mant'a ja nú'a ra dutu,
ne bi duts'i ma bá agui ja
'nara nt'agui nú'a xqui
se'ti ja 'nara medo.
Nep̄ bi got'i co
'nara d̄anga
xingdo.



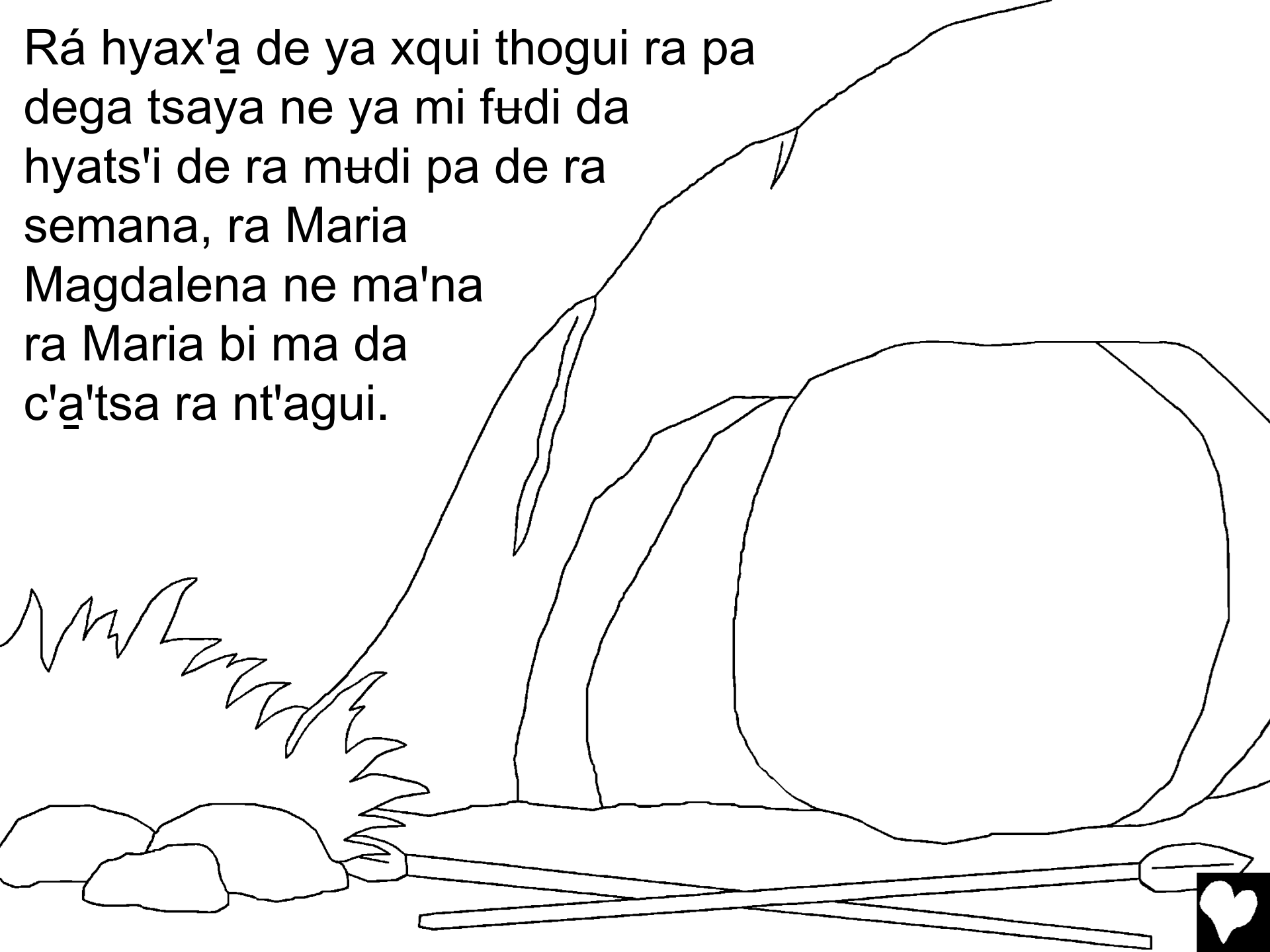
Rá hyax'a, ya xqui thogui nú'a ra
pa de ra nthoqui, bi ma
ya nda gá macja ne ya
fariseo bá c'a'tsa ra
Pilato, ne bi 'ñembi:
–Nú'i ma nda'ihe,
dí beñhe gue nú'a
ra hyate 'ñøhø
nú'bþ mi tetho
bi 'ñena gue rá
hñupa mi ma
da yopa nte.



Nu'bú nuya nda gá macja co ya
fariseo bi ma bá su ra
nt'agui ne bi hñu'tsua
'nara seyo ra do,
ne bi zohni'ɬ ya
soldado pa bi su.



Rá hyax'á de ya xqui thogui ra pa
dega tsaya ne ya mi fudi da
hyats'i de ra mudi pa de ra
semana, ra Maria
Magdalena ne ma'na
ra Maria bi ma da
c'á'tsa ra nt'agui.



Y nura ora'a bi nja 'nara danga
mbimhai, ngue'a bá cai 'nara enxe
de mahets'i, ne ngu bi zøhø
habæ xqui t'agui ra Jesu,
bi 'yent'a nú'a ra do xqui
jot'a ra nt'agui, nepæ
bi hñudi'a maña de
nura do'a.

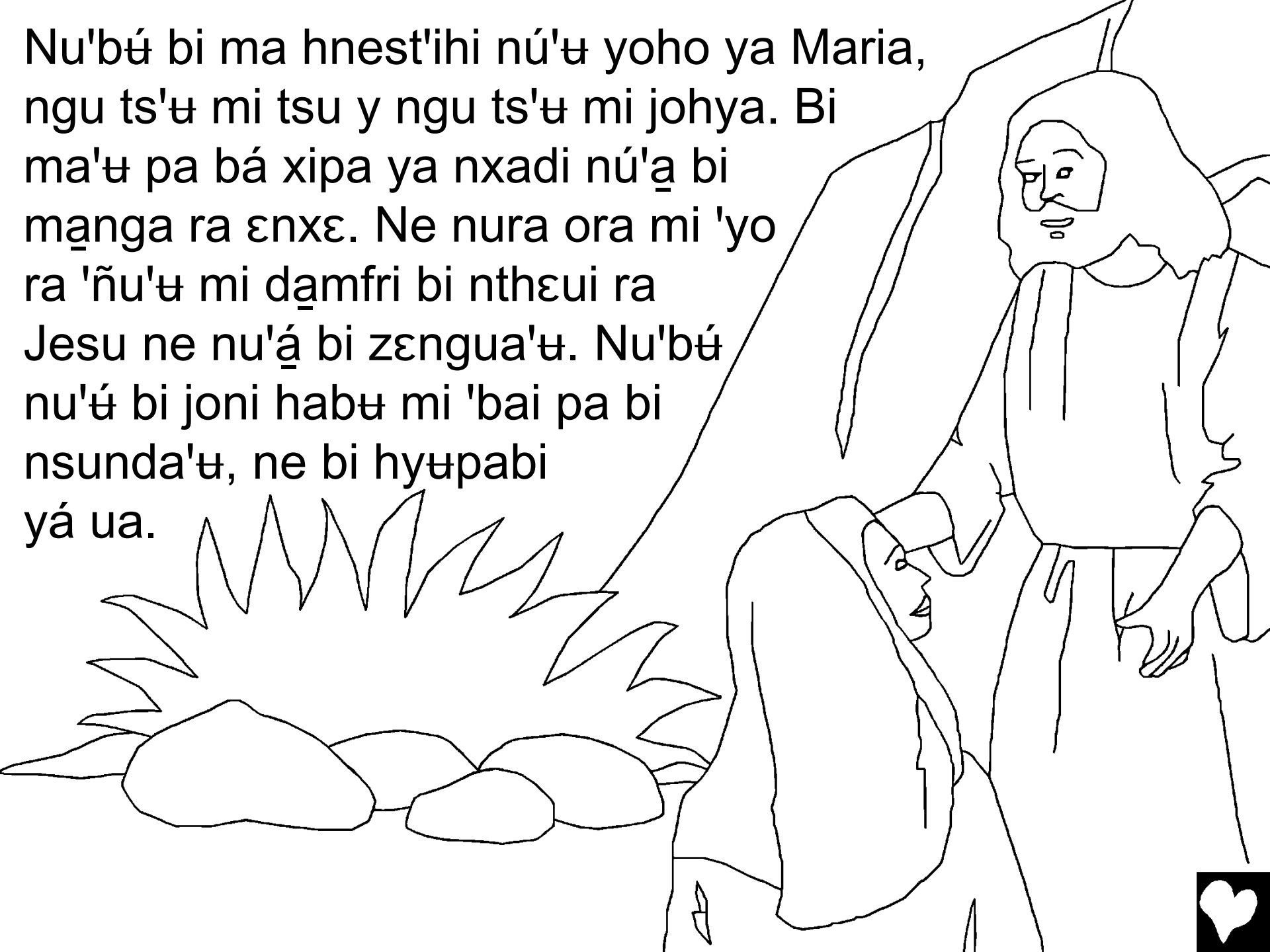
Y nu mi hyanda
ya soldado njabæ,
nu'ú bi umba ra
nhuat'i co ra ntsu ne
bi dagui bi hødu.




Nu'bú ra enxe bi zofo nú'ɥ ya 'bexña ne
bi 'ñembi: –Oguí tsuhɥ. Nuga
dí p̄adi gue guí hoñhɥ ra Jesu
nú'a bi tho ja ra pont'i.
Nu'á ya jo'oua, ngue'a
ya bi yopa nte ngu
nú'a xqui mañ'a.
Bá ehɥ gui hyanthɥ
habɥ mi t'agui.



Nu'bú bi ma hnest'ihí nú'ɛ yoho ya Maria,
ngu ts'ɛ mi tsu y ngu ts'ɛ mi johya. Bi
ma'ɛ pa bá xipa ya nxadi nú'á bi
m̄anga ra εηχɛ. Ne nura ora mi 'yo
ra 'ñu'ɛ mi d̄anfri bi nthɛui ra
Jesu ne nu'á bi zɛngua'ɛ. Nu'bú
nu'ɛ bi joni habɛ mi 'bai pa bi
nsunda'ɛ, ne bi hyɛrabi
yá ua.





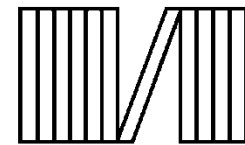
Nep̄ 'mɛfa ra Jesu bi z̄oni hab̄ mi 'b̄ei nú'ɛ 'rɛt'ama'ra
yá nxadi ora mri ñuni'ɛ. Ne bi z̄ei'ɛ ngue'a hinxqui
gamfribi nú'ɛ to'o xqui xipi gue nu'á ya xqui yopa nte ne
xqui ñ̄aui'ɛ. Mi uadi bi ñ̄aui yá nxadi ra Zidada Jesu,
nu'á bi ts'ixa pa mahets'i, ne bá hudi'a ja
rá 'ñ̄ei Ajuá rá Dada.



Ajua xi bi madi nts'edi gatho ya ja'i
de ra ximhai, hangue bá pɛhna rá
'ra T'ɛ, pa nuto gatho da gamfri'a
hinda 'mɛdi, nú'ú ma da mɛ'tsa
ra te pa nzantho.



54



60



RA ROMANU 3:23

Y gathoguih̄ dyá 'yøt'ats'oquih̄, ne ni 'na de guecj̄
hingui tsa ga 'yoh̄ xá hño ngu ri ho Ajuā.

RA ROMANU 6:23

Nguetho nurá njut'i ra ts 'oqui go gue' ra du, pe nurá 'baha
Ajuā go gue'a 'nara te pa nz̄antho nú'a da 'racj̄ ngue'a drí
'nathoh̄ co ma Zidadah̄ ra Jesucristo.

RA EBREO 9:27

Ajuā xa hñuts'i gue pε 'tsi te da du 'na'qui nuya ja'i, nep̄
de gue'a da th̄'mba nguenda'.



RA EFESIO 2:8,9

Ajua po rá hñoja'i bi pøhøguihu ngue'a dá camfrihu, y hingue de guecsu, nu Ajua go guesu bi 'yøt'a gatho pa bi pøhøguihu. Hinto xa mpøhø po 'nara hoga 'befi xa 'yøt'e, pa njabu hinda za to da 'ñets'i.

RA ROMANU 10:9,10

Nu'bu gui ma gue ra zi Hmu Jesu go gue'a ri Hmu, ne 'bu gui camfri ja ri coraso gue Ajua ra Dada bi 'yøt'e pa bi yopa nte'a de ra du, nu'bu ma gui mpøhø. Ngue'a nu'bu ga camfrihu ja ma corasohu, nu'bu Ajua ma da ma gue ya hinte ma ts'oqui dí tuhu, y nu'bu ga mañhu gue dí camfrihu ra zi Hmu Jesucristo, nu'bu ga mpøhøhu



NSANJUA 3:16,17

Ajuá xi bi madi nts' εdi gatho ya ja'i de ra ximhai, hangue bá pɛhna rá 'ra T'ɛ, pa nuto gatho da gamfri'a hinda 'mɛdi, nú'ú ma da mɛ'tsa ra te pa nzantho. Ajuá bá pɛhna rá T'ɛ pa guecua ja ra ximhai pa da pøhø ya ja'i, hingue pa da mɛhni'ɛ ja ra nidu.

1 RÁ MɛDI RA XUUA 5:11-13

Ne nuna guehna nú'a xa xicaguihɛ Ajuá, gue bi 'racjɛ 'nara 'ra'yo te nú'a da nja pa nzantho. Dí pɛ'tshɛ nura 'ra'yo te'a ngue'a rá T'ɛ Ajuá 'bɛi ja ma corasohɛ. Nu'a tó'o 'bɛi co rá T'ɛ Ajuá, pɛ'tsa ra 'ra'yo te; pe nu'a tó'o hingui 'bɛi co rá T'ɛ Ajuá, hingui pɛ'tsa ra 'ra'yo te. Dí op'a'ihɛ pa da za gui padihɛ gue guí pɛ'tshɛ ra te pa nzantho nguetho guí camfrihɛ gue ma zi Hmuhɛ ra Jesucristo go gue'a rá T'ɛ Ajuá.



NSAN MATEO 26-28; NSAN LUCA 22-24;
NSANJUA 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Otomi, Mezquital NT (ote) © 1990, 2008 Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/OTETBL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

